

Об утверждении Протокола между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области военной разведки

Постановление Правительства Республики Казахстан от 5 августа 2022 года № 536.

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемый Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области военной разведки, совершенный в Анкаре 10 мая 2022 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

А. Смаилов

Примечание. Текст международного Протокола, прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным. Официально заверенную копию международного Протокола РК на языках заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение международных Протоколов РК

Утвержден
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 5 августа 2022 года № 536

Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области военной разведки

Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики, далее именуемые "Сторона" или "Стороны",

учитывая Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о военном сотрудничестве от 13 сентября 2018 года, далее именуемое "Соглашение",

учитывая роль разведки в обеспечении национальной безопасности двух государств и необходимость создания правовой основы для сотрудничества в области военной разведки,

согласились о нижеследующем:

Статья 1 Цель

Целью Протокола является определение обязательств, условий и порядка обмена разведывательной военной информацией в сферах сотрудничества, определенных в статье 4 настоящего Протокола.

Статья 2 Определения

1. Разведывательная военная информация – информация в письменной, устной или визуальной форме, а также информация, содержащаяся также в CD, DVD, фильмах, фотографиях, слайдах, электронном виде и др., которая передается в соответствии с целью настоящего Протокола.

2. Военный персонал – персонал, который участвует в мероприятиях, осуществляемых согласно настоящему Протоколу.

Статья 3 Уполномоченные органы

1. Уполномоченными органами по реализации настоящего Протокола являются:
от Правительства Республики Казахстан – Министерство обороны Республики Казахстан;

от Правительства Турецкой Республики – Генеральный штаб Турецкой Республики.

2. В случае изменения наименования или функций уполномоченных органов, Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 4 Сферы сотрудничества

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих сферах:

1) взаимный обмен разведывательной военной информацией и экспертными оценками по актуальным темам;

2) мониторинг развития военно-политической обстановки в регионе (государстве), представляющим угрозу безопасности государств Сторон;

3) взаимный обмен информацией в отношении международных террористических и других организаций, представляющих угрозу безопасности государств Сторон.

Статья 5 Способы обмена разведывательной военной информацией

1. Обмен разведывательной военной информацией осуществляется следующими способами:

1) встречи военного персонала;

2) по дипломатическим каналам.

2. Встречи военного персонала уполномоченных органов проводятся ежегодно на ротационной основе в Республике Казахстан и Турецкой Республике, в ходе которых:

1) в состав делегации входят до четырех человек, если не требуются дополнительные лица;

2) языком документов и переговоров является английский язык, переговоры могут проводиться посредством переводчика, если это необходимо;

3) согласовывается дата следующих переговоров.

3. Разведывательная военная информация, передаваемая/обмениваемая в ходе встреч, предварительно определяется до мероприятия и обмен разведывательной военной информацией осуществляется в ходе встреч.

4. Обмен разведывательной военной информацией и запросы осуществляются через аппараты Военного атташе Республики Казахстан в Турецкой Республике и Военного атташе Турецкой Республики в Республике Казахстан.

5. Стороны направляют ответы на их информационные запросы в течение трех месяцев (90 дней), в случае необходимости в возможно короткие сроки.

6. В передаче разведывательной военной информации может быть отказано в случаях угрозы национальному суверенитету и безопасности государства одной из Сторон или противоречия ее национальным/международным интересам.

7. Любая разведывательная военная информация, подлежащая обмену, направляется в письменной форме. CD, DVD, фильмы, фотографии, слайды, электронные документы и т.д., связанные с информацией, прилагаются к документу.

Статья 6 Безопасность разведывательной военной информации

1. Стороны обмениваются секретной информацией на основе Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о взаимной защите секретной информации в военной области от 13 сентября 2018 года.

2. Полученная информация не может быть передана третьей стороне без письменного согласия Стороны, предоставившей информацию.

3. Документы, подлежащие обмену, не должны иметь какой-либо подписи или знака, указывающего на Сторону, предоставившую информацию, если заранее не договорятся об исключениях.

4. В случаях, если одна из Сторон заметит угрозу в отношении полученной информации от другой Стороны или в какой-либо утечки информации третьим учреждениям или лицам, она должна незамедлительно уведомить об этом другую Сторону.

5. Настоящая статья остается в силе после прекращения действия настоящего Протокола.

Статья 7 Прочие вопросы

Прочие вопросы сотрудничества в области военной разведки, не предусмотренные в настоящем Протоколе, регулируются в соответствии с положениями Соглашения.

Статья 8 Урегулирование споров

Споры относительно применения и (или) толкования положений настоящего Протокола разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами и не передаются для разрешения ни в какой национальный или международный суд, или третьей стороне.

Статья 9 Изменения и дополнения

По взаимному согласию Сторон в настоящий Протокол могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемыми частями, которые оформляются отдельными протоколами и вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 10 настоящего Протокола.

Статья 10 Вступление в силу, срок и прекращение действия

1. Настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 (тридцать) дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол заключается сроком на 5 (пять) лет и его действие автоматически продлевается на одногодичные периоды, если одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам о своем намерении не продлевать его действие.

2. Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Протокола путем направления другой Стороне по дипломатическим каналам письменного уведомления о таком своем намерении. В таком случае настоящий Протокол прекращает свое действие по истечении 90 (девяносто) дней со дня получения такого уведомления.

3. Прекращение действия настоящего Протокола не повлияет на выполнение мероприятий, начатых в ходе его действия, до их завершения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе Анкаре 10 мая 2022 года в двух подлинных экземплярах на казахском, русском, турецком и английском языках, причем все тексты являются равно аутентичными. В случае расхождения при толковании, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Турецкой Республики

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан